



### TECHNISCHE DATEN / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL PROPERTIES

		decovin® top ✱	decovin® top B1 ✱ N° 17416B1 + 17422B1
Zusammensetzung composition composition	Gesamt / totale / total Oberfläche / surface Träger / support	75% PVC, 22% CO, 3% PU 97% PVC, 3% PU 100% CO	80% PVC, 18% Polyviscose, 2% PU 98% PVC, 2% PU 100% Polyviscose
Ausrüstung traitement treatment		Pflegeleicht, inkontinenzbeständig, wasserdicht, desinfizierbar easy-clean, résist. à l'incontinence, impénétrable à l'eau, désinfectable easy clean, incontinence resistant, waterproof, disinfectable	
Breite / largeur / width	ca./env./approx.	140 cm	140 cm
Rollen / rouleaux / rolls	ca./env./approx.	30 m	30 m
Gewicht / poids / weight		650 g/m <sup>2</sup>	800 g/m <sup>2</sup>
Gesamtdicke / épaisseur totale / total thickness		1.10 mm	1.10 mm
Einsatzbereich domaines d'utilisations field of application			
Abrieb Martindale abrasion Martindale	ISO 5470-2	50'000	100'000
Reibechtheit (Crockmeter) résistance de frottement resistance to rubbing	trocken/sec/dry nass/humide/wet ISO 105/X12	4 3	5 5
Lichtechtheit / résistance à la lumière / light fastness	ISO 105/B02	5	5
Höchstzugkraft résist. à la traction resist. to tensile strength	Länge/longueur/length Breite/largeur/width ISO 1421:1998	220 N 220 N	550 N 550 N
Weiterreissfestigkeit résistance déchirement laceration resistance	Länge/longueur/length Breite/largeur/width ISO 4674-1	50 N 50 N	100 N 65 N
Haftfestigkeit / adhésion surface / peel adhesion	ISO 2411	20 N/cm <sup>2</sup>	35 N/cm <sup>2</sup>
Dauerfaltverhalten résistance à la flexibilité flex resistance	ISO 5402	> 50'000	> 80'000
Sonderfarben couleurs spéciales special colours	pro Farbe par couleur per colour	ab/dès/from 500 m	ab/dès/from 500 m
Brandklassifizierung résistance au feu classific. flame retardant		AT: ÖNorm: B1/Q1 CH: SN 198898: 5.3 UK: BS 5852 part 0+1, Crib 5 EU: EN 1021 1+2 IMO A.652	D: DIN 4102 - B1 F: NF P92593 : M2 AT: ÖNorm: B1/Q1 CH: SN 198898: 5.3 UK: BS 5852 part 0+1, Crib 5 EU: EN 1021 1+2 IMO A.652

Alle Daten sind Mittelwerte. Änderungen vorbehalten. | Toutes les données sont des valeurs moyennes. Sous réserve de modifications. |  
All the above data represents average values. Subject to changes.

**Verarbeitung / façonnage / workability:** Problemlose Verarbeitung nach allen in der Polstermöbelindustrie üblichen Verfahren (nähen, heften, nageln, HF schweißen). Keine Lösungsmittelhaltigen Kleber verwenden. | Se prête sans aucun problème à tous les procédés de façonnage en usage dans l'industrie de la tapisserie sur meubles (couture, agrafage, clouage, soudure HF). Ne pas employer de colle contenant un solvant. | As easy to work as any other upholstery material. It can be sewn, stapled, glued, tacked and HF-welded. No solvent based adhesives are to be used!

**Reinigung / entretien / cleaning:** Regelmässig feucht mit milder Seifenlauge abwischen (weiche Bürste, Baumwolltuch). Bei stärkerer Verschmutzung Feinwaschmittel beifügen. Keine Lösungsmittelhaltige, scheuernde, fett- und ölhaltige Reiniger/Pfleger verwenden. Kaffee, Tinte, etc. sofort beseitigen. Textilabfärbungen (Bsp. Jeans oder andere nicht farbechte Materialien) sind von jeder Gewährleistung ausgeschlossen. | Essuyer régulièrement avec une brosse douce ou un chiffon de coton humidifiés d'eau légèrement savonneuse. En cas de saleté récalcitrante, ajouter à l'eau une lessive spéciale linge délicat. Ne pas utiliser de produit de nettoyage ou d'entretien contenant un solvant, de la graisse ou de l'huile. Nettoyer immédiatement les taches de café, d'encre, etc. Les taches de textile déteint (causées par ex. par des jeans ou d'autres matières qui ne sont pas traitées grand teint) sont exclues de la garantie. | Wipe regularly (with a soft brush or cotton cloth) using a mild soap water solution. When there are heavier stains add a mild detergent. Do not use cleaners or care products which are abrasive or contain solvents, fat or oil. Immediately remove coffee or ink etc. Rub off from textiles (e.g. jeans or other materials which are not colour fast) is excluded from any warranty.

**Ökologische Aspekte / aspect écologique / ecological issues:** Das Material ist frei von Schwermetallen. Alle Artikel sind frei von AZO, Cd, FCKW, PCP, PCB, PCT oder Formaldehyden und erfüllen die gesetzlichen Grenzwerte. Die Materialien erfüllen die REACH Standards Nr. 1907/2006 der Europäischen Gemeinschaft. Winter Creation hat ein Nachhaltigkeitskonzept und fördert nachhaltige, ökologische und ressourcenschonende Anwendungen und Produkte. | Le matériau est exempt de métaux lourds. Toutes les références sont également exemptes de colorants azoïques, de cadmium, de CFC, de PCP, de PCT et de formaldéhydes, et respectent les valeurs limites fixées par la loi. Les matières répondent aux normes no 1907/2006 de la Communauté Européenne. Winter Creation applique un concept de développement durable et promeut les produits et modes de fabrication durables, écologiques et respectueux des ressources naturelles. | The material is heavy metal free. All articles are free of AZO, Cd, CFCs, PCP, PCB, PCT or formaldehyde and comply with the legal requirements. The materials meet the REACH standards No. 1907/2006 of the European Community. Winter Creation has a sustainability strategy and promotes sustainable, ecological and frugal products and applications.